

mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

NR. 19 | 21. OKTOBER 2010

MARCO ZANETTI STELLT AUS - ZU GUNSTEN DER «SOS-KINDERDÖRFER»

Der Künstler Marco «Sorriso» Zanetti-Alfier präsentiert neuste Werke in Mischtechnik und Fotokunst. Die Ausstellung im Gemeindehaus ist vom 22. Oktober bis Mitte Dezember 2010 von Montag bis Freitag geöffnet. Für den in Heiden aufgewachsenen Zanetti ist diese Ausstellung eine schöne Gelegenheit, sich in seiner neuen Wahlheimat Au der Bevölkerung vorzustellen.

Vielseitige Biografie

Marco «Sorriso» Zanetti-Alfier wurde 1978 geboren. Nach der obligatorischen Schulzeit folgten Stationen im Lehrerseminar Rorschach als Student, im franziskanischen Kloster in Italien, als Volontär, im Emmental als Landwirtschaftsarbeiter, in Bern als Student der Sozialpädagogik und Sozialtherapie und als Zivildienstleistender, im Appenzellerland als Bauarbeiter. Dazu wirkte er stets als Maler, Schreibender (aktuell: Aufnahme als Autor in die Anthologie Deutschsprachiger Gedichte) und Fotograf in seinen Ateliers in Bern und im Appenzellerland. Aktuell arbeitet Zanetti-Alfier als Sozialpädagoge im Schulheim Langhalde in Abtwil, ist verheiratet mit einer Auerin und Vater zweier Kinder.

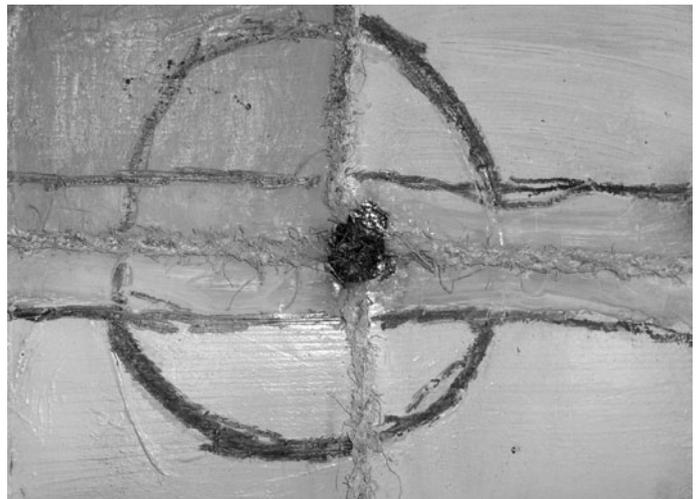
Querkopf im Kunstschaffen



Marco «Sorriso» Zanetti-Alfier

Er arbeitet meist mit Öl- und Acrylfarben, die er mit Materialien wie Mais, Haferflocken, Erde, Sand mischt, was die Bilder während des Malprozesses zunehmend an Tiefe, Dreidimensio-

nalität und optischen Überraschungen gewinnen lässt. Zusätzliche stilistische Möglichkeiten eröffnet sich Zanetti durch den Einsatz von Stoffen, Papier, Holz, dünnen Drähten und Fäden. Letztere z.B. ziehen sich zur Vollendung eines Werkes über die Bildfläche. Nahezu in allen Bildern verwendet Zanetti die Leuchtkraft von Wachskreide, die sich kontrastreich in die Kompositionen verwebt.



Bei aller Materialvielfalt wirken die Bilder nicht überladen, da die Farben- und Formensprache dosiert und einfach bleibt. Gewisse Werke aus der jüngsten Schaffensperiode Zanettis sind sehr viel meditativer, andere wiederum wurden in der frecheren Farbwahl oder Farbkombinationen zu einem überraschend neuen Kosmos fröhlicher, verliebter und augenzwinkernder Visionen des jungen Querkopfs.

Die Schwarz-Weiss-Fotografien stammen aus typischen Urlaubsdestinationen, sind aber keineswegs Ferien-Schnappschüsse, sondern minutiös choreografiert.

Benefiz-Ausstellung zugunsten der «SOS- Kinderdörfer»

Ziel Zanettis mit der Ausstellung im Gemeindehaus Au ist es, alle Bilder und Fotografien zu verkaufen. Nicht aus Eigennutz, wie der Titel bereits offenbart.

Einen Drittel des Erlöses aus dem Verkauf lässt der Künstler den SOS- Kinderdörfern zukommen, was bei ausverkaufter Ausstellung über 2'000 Franken wären.

Die gut 60-jährige Organisation «SOS-Kinderdorf», die in aller Welt gegen 400 Einrichtungen unterhält, lebt ganz nach der Idee ihres Gründers Hermann Gmeiner, verlassene oder verwaiste Kinder in ihrer angestammten Umgebung in eine neue Familie zu integrieren.

GEMEINDERAT

Ersatzwahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2009/12

Der Gemeinderat hat für eine allfällige Ersatzwahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2009/12 das Abstimmungswochenende vom 13. Februar 2011 bestimmt.

Die Einreichung der Wahlvorschläge hat entsprechend bis am 9. Dezember 2010 zu erfolgen. Die Ersatzwahl kommt nur dann zu Stande, wenn Ernst Brändle, einziger Kandidat für den Gemeinderatssitz und zurzeit Mitglied der Geschäftsprüfungskommission, am 28. November 2010 in den Gemeinderat gewählt wird.

Zustandekommen Referendumsbegehren

Das am 17. Mai 2010 vom Gemeinderat erlassene Hundereglement wurde vom 30. August 2010 bis 28. September 2010 dem Referendum unterstellt. Dagegen wurde das Referendum ergriffen.

Die Prüfung hat ergeben, dass innert der Referendumsfrist 392 gültige Unterschriften gegen diesen Erlass eingereicht wurden. Die Mindestanzahl für das Ergreifen eines Referendums beträgt 255 Unterschriften.

Der Gemeinderat stellt fest, dass das Referendumsbegehren zustande gekommen ist. Die Urnenabstimmung über das Hundereglement findet am Sonntag, 13. Februar 2011, statt.

Arbeitsvergabe

Infolge ungenügender Kapazität des Stromkabels bei der Liegenschaft Gartenstrasse 21, Heerbrugg, muss der Kabelstrang aufgeteilt werden. Die dafür nötigen Elektroarbeiten wurden der Zoller Elektro AG, Au, vergeben.

BAUVERWALTUNG

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Willi Eugster, Heiden, Einbau Fenster, Anbau Pergola und Neubau Parkplätze beim Einfamilienhaus, Krokusweg 3, Au

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Werner Heeb AG, Steinebrunn, Neubau Parkplätze beim Mehrfamilienhaus, Auenstrasse 4, Au
- Johann Hartmann, Jägerweg 2, Heerbrugg, Solaranlage auf Dach
- Paul Steck, Hangetweg 8, Au, Solaranlage auf Dach

HOLZSCHLAG MELDEGGWALD

Die Begehung mit Fachleuten im Felssturzgebiet Meldegg hat gezeigt, dass ein Pflegeeingriff am Schutzwald Meldegg dringend notwendig ist. Mit dieser Massnahme können die Licht- und Raumverhältnisse optimal auf die Ausleseebäume gelenkt werden. Bis zum nächsten Eingriff in etwa zehn Jahren kann sich der verbleibende Bestand weiter entwickeln und eine natürliche Waldverjüngung eingeleitet werden. Damit bleibt die Schutzfunktion aufrecht erhalten.

Während den Arbeiten, die voraussichtlich im November 2010 durchgeführt werden, ist im Bereich der Forstarbeiten mit Verkehrsbehinderungen auf der Walzenhauserstrasse zu rechnen.

NÄCHSTE ALTPAPIERSAMMLUNG AU

Der Turnverein Au führt am Samstag, 23. Oktober 2010, ab 13.00 Uhr, die Altpapiersammlung durch. Das Altpapier ist gut gebündelt (bitte nicht in Plastiksäcken, Einkaufstaschen oder Schachteln), ab Mittag am Strassenrand bereitzustellen. Der Karton wird auch mitgenommen, bitte separat bündeln. Lassen Sie sich an die Altpapiersammlung per SMS oder E-Mail erinnern: Weitere Infos dazu finden Sie auf der Homepage der Politischen Gemeinde Au: www.au.ch > Aktuelles > E-Mail Dienste und/oder SMS Dienste.

AUSSERORDENTLICHE KEHRICHT-ABFUHR IN AU

Die ordentliche Kehrichtabfuhr in Au wird infolge Allerheiligen erst am Donnerstag, 4. November 2010, anstatt am Mittwoch, durchgeführt. Lassen Sie sich an die ausserordentlichen Kehrichtabfuhr per SMS oder E-Mail erinnern: Weitere Infos auf www.au.ch > Aktuelles > E-Mail Dienste und/oder SMS Dienste.

FEUERSCHUTZKOMMISSION

Feuerschau

Gestützt auf die kantonale Feuerschutzgesetzgebung wird vom 2. bis 12. November 2010 die Feuerschau durch den Feuerschauer der Gemeinde Au durchgeführt. Die Kontrollen finden in Au und Heerbrugg statt. Kontrolliert werden insbesondere:

1. Brandmauern, feuerbeständige und feuerhemmende Abschlüsse;
2. Lagerung, Verwendung und Verarbeitung von feuergefährlichen Gasen, Flüssigkeiten und Stoffen, insbesondere auch von Feuerwerken und dergleichen;
3. Einstellräume und Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge;
4. Aufbewahrungsart brennbarer Abfälle, Asche usw.;
5. in Gebäuden zur Aufnahme einer grösseren Zahl von Personen (z.B. Heime, Hotels, industrielle Betriebe, Kinos, Lehranstalten, Saalbauten, Warenhäuser):
 - Aufbewahrungen feuergefährlicher Stoffe und Ware,
 - Aufbewahrung brennbarer Abfälle,
 - Alarmanlagen,
 - Löscheinrichtungen,
 - Fluchtwege;
6. Lagerung leichtentzündlicher Stoffe in der Nähe von Gebäuden.

Die Grundeigentümer werden gebeten, den Feuerschauer in seiner Tätigkeit zu unterstützen.

VEREINSARCHIV

Neues Angebot

Die Politische Gemeinde Au stellt ihren Vereinen ein Raum in der Zivilschutzanlage im Feuerwehrdepot zur Verfügung, indem sie ihre wichtigsten historischen Akten archivieren können. Der Raum erfüllt die Voraussetzungen für eine gerechte Archivierung von Vereinsakten. Damit besteht für die Vereine die Möglichkeit ihre Akten in einem selbst mitgebrachten (wenn möglich abschliessbaren) Schrank zu archivieren. Das Gebäude verfügt über eine Gebäudeversicherung. Für die darin gelagerten Akten übernimmt die Gemeinde keine Haftung. Deren allfällige Versicherung ist Sache der Vereine. Interessierte Vereine



können sich bei der Gemeinderatskanzlei, Kirchweg 6, 9434 Au, marcel.fuerer@au.ch, schriftlich anmelden. Der Anmeldung sind die Kontaktdaten und die Grösse des Schrankes bzw. Kastens anzugeben.

ALTERS- UND PFLEGEHEIM

Spielnachmittag

Am Montag, 25. Oktober 2010 um 14.30 Uhr, findet der nächste Spielnachmittag in der Cafeteria des Alters- und Pflegeheims «Hof Haslach» statt. Zum gemütlichen Beisammensein bei Spiel und Spass mit Anny Müller sind alle herzlich willkommen.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN SEPTEMBER 2010

Geburten

- 8. September in Heiden
Weder, Elin Victoria, des Weder, Daniel, von Au und der Weder, Sonja, aus Österreich, wohnhaft in Au
- 11. September in St. Gallen
Gomez Diaz, Jeray Marcelino, des Gomez Diaz, Andres Marcelino, aus Spanien und der Gomez Diaz, Désirée, von Jenins, wohnhaft in Au
- 20. September in St. Gallen
Seitz, Lukas, des Seitz, Mirco, von Berneck und der Seitz, Anita Maria, aus Österreich, wohnhaft in Au
- 20. September in Heiden
Zünd, Sven, des Zünd, Daniel, von Balgach und der Thongsumart Zünd, Nongyao, aus Thailand, wohnhaft in Au
- 22. September in St. Gallen
Dal Zotto, Mina, des Ceraolo, Gian Carmen, aus Italien und der Dal Zotto, Nicoletta, von Gipf-Oberfrick, wohnhaft in Au
- 26. September in St. Gallen
Länzlinger, Fabio, des Länzlinger, Pius, von Mosnang und der Länzlinger, Beatrice Esther, von Nussdorf und Mosnang, wohnhaft in Au

Trauungen

- 17. Juli in Briar Lake, Nova Scotia, Kanada
Enzler, Josef Heinrich, von Appenzell, wohnhaft in Au, Heerbrugg und Alge, Elisabeth, aus Österreich, wohnhaft in Au, Heerbrugg
- 11. September in Altstätten
Grego, Roberto, von Au, wohnhaft in Au und Leone, Silvia Ruth, von Oberriet-Eichenwies und Oberriet-Montlingen, wohnhaft in Au
- 17. September in Ebikon
Ferkovic, Danijel, aus Serbien, wohnhaft in Ebikon und Petrovic, Sanja, aus Serbien, wohnhaft in Au, Heerbrugg

Todesfälle

- 3. September in Altstätten
Scholl, Robert Louis, geb. 8. Februar 1923, von Pieterlen, wohnhaft gewesen in Au, Heerbrugg
- 15. September in St. Gallen
Ronzani Hartmann, Claudia Binia, geb. 19. November 1949, von St. Gallen-Straubenzell und Neckertal-St. Peterzell, wohnhaft gewesen in Au, Heerbrugg

25. September in Au

Morath, Margaretha Hulda, geb. 3. September 1920, von Basel und Thürmen, wohnhaft gewesen in Au

KATH. KIRCHGEMEINDE AU

Pfarrei-Erntedankfest

Alle Gläubigen sind herzlich zum Pfarrei-Erntedankfest am Sonntag, 24. Oktober 2010, eingeladen. Es beginnt um 10.00 Uhr mit dem Erntedankgottesdienst, den die Sonntagskinder und der Familienchor mitgestalten werden. Gottesdienstbesucher können ihre Körbe mit Früchten und Gemüse zum Segnen vor den Josefsaltar stellen. Anschliessend geht das Fest in der Mehrzweckhalle weiter. Der Pfarreirat hält Getränke, Spaghetti, Hot Dog und Nussgipfel bereit. Der Blauring wird die Kinder betreuen. Auf ein frohes Erntedankfest mit vielen Mitfeiernden freuen sich die Seelsorger und der Pfarreirat.

Fest Allerheiligen - Gedenken der Verstorbenen

Am Montag, 1. November 2010, um 14.00 Uhr, ist die Gedenkfeier für die lieben Verstorbenen in der Kirche, den der Kirchenchor mitgestalten wird. Anschliessend wird gemeinsam der Friedhof besucht.

KATH. KIRCHGEMEINDE HEERBRUGG

Missionssonntag und Erntedank

Am Samstag, 23. Oktober 2010 feiern wir um 18.15 Uhr den Missionssonntag und Erntedank unter Mitwirkung von Mittelstufenschülern. Wir freuen uns, dass die Familie Breuss den Familiengottesdienst in der herbstlich geschmückten Kirche musikalisch begleitet. Anschliessend findet auf dem Kirchplatz (oder im Pfarreiheim) ein kleiner Umtrunk statt, zu dem alle herzlich eingeladen sind.

WIR GRATULIEREN

94 Jahre

30. Oktober: Bernhard Wälte, Walzenhauserstrasse 15, Au

90 Jahre

27. Oktober: Eugen Rütli, Walzenhauserstrasse 15, Au

29. Oktober: Bertha Härtsch-Indermaur, Walzenhauserstrasse 15, Au

2. November: Ottilia Bürkler-Schädler, Gutenbergstrasse 3, Heerbrugg

85 Jahre

21. Oktober: Alice Richoz-Stierli, Walzenhauserstrasse 15, Au

27. Oktober: Hedwig Staub, Weesstrasse 14, Au

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Au: Katholische Männergemeinschaft

Am Montag 25. Oktober 2010 beten wir um 19.15 Uhr den Rosenkranz für christliche Familien in der Kobelkapelle. Anschliessend findet das gemütliches Zusammensein bei Bernhard statt.

Heerbrugg: nächster Monatsmarkt

Der nächste Monatsmarkt in Heerbrugg findet am Dienstag, 26. Oktober 2010, in der Marktstrasse statt.



Au: STV Pilates

Pilates ist ein einzigartiges, sanftes Ganzkörpertraining aus Dehn-, Kräftigungs- und Atemübungen. Das Training wird jeweils am Freitagmorgen ab 22. Oktober 2010 von 8.30 bis 9.30 Uhr (Pilates Basic) bzw. 9.35 bis 10.35 Uhr (Pilates Flow), in der Mehrzweckhalle auf der Bühne, durchgeführt. Für STV-Mitglieder ist das Training kostenlos, Nichtmitglieder bezahlen für zehn Trainings CHF 120. Mitbringen: Handtuch und Matte, falls vorhanden. Besonderes: Während den Schulferien findet kein Pilates statt. Weitere Infos bei Regula Zoller, Walzenhauserstrasse 37a, Au, markusregula@bluewin.ch, 071 744 00 68 oder www.stv-au.ch.

Au: Elternforum, Zeit - mein Umgang mit der Zeit

Der Umgang mit der Zeit hat eine nachhaltige Wirkung auf die eigene Lebensqualität. Habe ich zuwenig Zeit fühle ich mich gestresst, habe ich zuviel Zeit, entsteht womöglich Langeweile. Wie gehe ich mit meiner Zeit um? Wie nutze ich sie? Gibt es Zeit für mich und meine Bedürfnisse? Viele Fragen zum Thema Zeit. Das Elternforum bietet dazu am Dienstag, 26. Oktober 2010 um 20.00 Uhr im Katholischen Pfarrheim in Au einen Vortrag mit Monika Gschwend, akademischer Mentalcouch, Sozial- und Lebensberaterin aus Altstätten, an.

Heerbrugg: Vorlesung von Alex Capus

Am Mittwoch, 27. Oktober 2010, 20.00 Uhr, wird auf Einladung der Rheintalischen Gesellschaft für Musik und Literatur (RGML) in der Aula der Sekundarschule am Bach, Heerbrugg, der in Olten lebende Schriftsteller Alex Capus u.a. aus dem «König von Olten», seinem jüngsten literarischen Werk, lesen und sich den Fragen des Publikums stellen. Im Werk «Der König von Olten» (2009) spielt ein schwarzweisser Kater namens Toulouse die Titelrolle, der Capus' Heimatstadt liebevoll den Spiegel vorhält und dabei nicht nur Solothurner zum Schmunzeln bringt. Die Abendkasse öffnet um 19.30 Uhr.



Au: Ladenvereinigung, Tag der offenen Tür

Die Auer Ladenvereinigung führt am Sonntag 31. Oktober 2010 von 11.00 bis 17.00 Uhr wieder ihren Tag der offenen Tür durch. Die Auer Fachgeschäfte präsentieren sich der Bevölkerung mit ihrem ganzen Sortiment. Nach dem Einkaufen laden verschiedene Festwirtschaften zum Verweilen ein. Auf ihren Besuch freuen sich die Fachgeschäfte der Auer Ladenvereinigung.

Au: STV, Vorverkauf Suuserfest

Nach einer einjährigen Pause präsentiert sich der Turnverein Au am Suuserfest am 6. November 2010 unter dem Motto Casting-Show. Der Vorverkauf für die Abendtickets findet am 30. Oktober 2010 von 9.00 bis 12.00 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle Au, statt.

Au: STV Akrodance

An alle tanz- und bewegungsbegeisterte Kids: Hast du Lust in einer topmotivierten Riege mitzutanzten und dein Bestes zu geben? Dann bist du bei uns genau richtig. Für alle Kinder ab der zweiten Klasse führen wir auch dieses Jahr eine Aufnahmemöglichkeit in die Akrodanceriege durch. In den folgenden Trainings bereiten wir die Kinder auf den Test vor: Freitag, 12., 19. und 26. November 2010 in der neuen Sporthalle in Au, von 18.00 bis 19.30 Uhr Fachtest: Freitag, 3. Dezember 2010 von 18.00 bis 19.30 Uhr in der Sporthalle. Es freut sich das Akrodance-Leiterteam. Kontaktperson: Regula Zoller, Walzenhauserstr. 37a, Au, Tel. 071 744 00 68, markusregula@bluewin.ch, www.stv-au.ch

Au: Aktion Adventsfenster 2010

Monica Schegg und Claudia Matt möchten zusammen mit anderen Auer Familien einen besonderen Adventsweg in Au gestalten. Machen Sie mit und gestalten Sie zu Hause (ev. zusammen mit Ihren Kindern) ein «Adventsfenster». Vom 1. bis 23. Dezember 2010 soll dann täglich ein Fenster eröffnet werden. Die Eröffnung soll jeweils um 17.00 Uhr stattfinden. Bei der Eröffnung kann den Besuchern ein warmes Getränk ausgedient werden. Auf einen Imbiss ist zu verzichten, da das Adventsfenster im Vordergrund stehen soll. Beleuchtet wird das Fenster ab Eröffnung bis und mit 30. Dezember 2010 (jeweils von 17.00 bis 21.00 Uhr). Dabei hoffen wir auf viele interessierte Spaziergängerinnen und Spaziergänger. Falls Sie Lust haben, dabei zu sein, melden Sie sich bitte bei Monica Schegg (Tel. 071 755 35 37) oder Claudia Matt (Tel. 071 744 10 22).

Heerbrugg: Grünsachen für Adventsgestecke gesucht

Der Bastel-Treff Heerbrugg fertigt am 24. November 2010 schöne Adventsgestecke und -kränze an und benötigt dazu noch Grünzeug wie Koniferen, Buchs, usw. Wer im Garten geeignete Büsche zum Schneiden hat, wird gebeten, sich bei Christa Eichmann, Telefon 071 722 42 24, zu melden. Kranzverkauf ist am 27. November 2010 am Adventstag in Heerbrugg. Der Erlös kommt einer gemeinnützigen Organisation zu Gute.

UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Die nächste unentgeltliche Rechtsauskunft findet am 4. November 2010 im Rathaus Altstätten, Sitzungszimmer Nr. 1 im 1. Stock, statt. Die Beratungszeit pro Ratsuchendem beträgt etwa zehn Minuten. Für den Besuch der unentgeltlichen Rechtsauskunft ist keine Anmeldung nötig, die Interessierten werden zwischen 15.00 und 18.00 Uhr in der Reihenfolge ihres Erscheinens beraten.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 4. November 2010. Redaktionsschluss: Montag, 1. November 2010, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Marcel Fürer
E-Mail: marcel.fuerer@au.ch
Telefon, Fax: 071 747 02 10 bzw. 071 747 02 02
Auflage: 3'800 Exemplare